

## I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

**DIRECTIVE 2002/75/CE DE LA COMMISSION**

**du 2 septembre 2002**

**modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins**

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 80, paragraphe 2,

vu la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins <sup>(1)</sup>, modifiée en dernier lieu par la directive 2001/53/CE de la Commission <sup>(2)</sup>, et notamment son article 17, premier et deuxième tirets,

considérant ce qui suit:

- (1) Aux fins de la directive 96/98/CE, les conventions internationales, y compris la convention SOLAS de 1974, et les normes d'essais, ainsi que leurs modifications, sont celles et ceux en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2001.
- (2) Des amendements à la convention SOLAS et à d'autres conventions internationales, ainsi que de nouvelles normes d'essais, sont entrées en vigueur après le 1<sup>er</sup> janvier 2001 ou entreront en vigueur dans un proche avenir.
- (3) Ces instruments ont introduit de nouvelles règles concernant les équipements qui doivent être mis à bord des navires.
- (4) La directive 96/98/CE doit être modifiée en conséquence.
- (5) Les mesures arrêtées par la présente directive sont conformes à l'avis du comité institué à l'article 12 de la directive 93/75/CEE du Conseil <sup>(3)</sup>,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

*Article premier*

La directive 96/98/CE est modifiée comme suit.

- 1) L'article 2 est modifié comme suit:

aux points c), d) et n) la date du 1<sup>er</sup> janvier 2001 est remplacée par celle du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

- 2) L'annexe A est remplacée par le texte figurant à l'annexe de la présente directive.

*Article 2*

Les équipements qualifiés de «nouvel article» dans la colonne «nom de l'article» de l'annexe A.1 qui ont été fabriqués avant la date visée à l'article 3, paragraphe 1 conformément aux procédures d'approbation de type en vigueur avant la date d'adoption de la présente directive sur le territoire de l'État membre visé ci-après, ainsi que les équipements énumérés dans les sections 4 et 5 de l'annexe A.1, qui portent le marquage et qui ont été fabriqués avant la date visée à l'article 3, paragraphe 1, peuvent être mis sur le marché et mis à bord d'un navire communautaire dont les certificats ont été délivrés par un État membre ou en son nom conformément aux conventions internationales, et ce pendant deux ans à compter de la date visée à l'article 3, paragraphe 1.

*Article 3*

1. Les États membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive dans un délai de six mois à compter de la date de son entrée en vigueur. Ils en informent immédiatement la Commission.

Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les États membres adoptent la procédure relative à cette référence.

2. Les États membres communiquent immédiatement à la Commission le texte des dispositions de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine régi par la présente directive.

<sup>(1)</sup> JO L 46 du 17.2.1997, p. 25.

<sup>(2)</sup> JO L 204 du 28.7.2001, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 247 du 5.10.1993, p. 19.

*Article 4*

La présente directive entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

*Article 5*

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 2 septembre 2002.

*Par la Commission*  
Loyola DE PALACIO  
*Vice-président*

---

## ANNEXE A1: ÉQUIPEMENTS POUR LESQUELS DES NORMES D'ESSAI DÉTAILLÉES EXISTENT DÉJÀ DANS LES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX

## Notes concernant l'ensemble de l'annexe A.1

Remarque générale: à côté des normes d'essai explicitement mentionnées figurent quelques dispositions à contrôler au cours de l'examen de type (inclus dans l'approbation de type) tel que prévu à l'annexe B dans les modules d'évaluation de la conformité, pour répondre aux exigences des conventions internationales et des résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI.

Colonne 5: lorsqu'il est fait référence aux résolutions de l'OMI, seules sont applicables les normes d'essai contenues dans les parties pertinentes des annexes des résolutions, à l'exclusion des dispositions des résolutions elles-mêmes.

Colonne 5: pour permettre de déterminer avec précision les normes applicables, il faut que les rapports d'essai et les certificats d'approbation de type mentionnent la norme appliquée avec sa version, telle qu'elle est désignée dans la colonne 5.

Colonne 5: lorsque deux séries de normes d'essai sont mentionnées (séparées par “;” ou par “ou”), elles répondent toutes deux à l'ensemble des prescriptions à suivre en matière d'essais pour respecter les normes de fonctionnement des équipements telles que définies par l'OMI. Par conséquent, une seule des deux séries suffit pour apporter la preuve de la conformité avec les exigences des instruments internationaux applicables.

Colonne 6: par “module H” il faut comprendre “module H plus certificat d'examen”.

## 1. Engins de sauvetage

## Notes concernant l'annexe A.1, point 1 — Engins de sauvetage

Colonnes 3 et 4: lorsque ces colonnes sont subdivisées en deux pour un code d'identification spécifique, le niveau supérieur fait référence le cas échéant aux navires construits d'après le recueil HSC avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, et le niveau inférieur fait référence le cas échéant aux navires opérant selon le recueil HSC à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2002 ou après.

| Article n° | Nom de l'article    | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une “approbation de type” est nécessaire | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI             | Normes d'essai             | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|---------------------|---|--|----------------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |                     |   |  |                            | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2                   | 3   | 4  | 5                          | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.1/1.1    | Bouées de sauvetage | Règle III/4, Règle X/3  | Règle III/7.1 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1.3, 8.3 (Recueil HSC de 1994) | Résolution OMI CSM.81 (70) |                                       | X     | X     | X     |   |   |
|            |                     | Règle III/4, Règle X/3  | Règle III/7.1 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 2000)   |                            |                                       |       |       |       |   |   |

| 1       | 2   | 3                      | 4   | 5   | 6 |   |   |   |  |  |
|---------|---|------------------------|---|---|---|---|---|---|--|--|
| A.1/1.2 | Feux de localisation pour engins de sauvetage<br>a) pour engins de sauvetage et canots de secours<br>b) pour bouées de sauvetage<br>c) pour brassières de sauvetage | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.1.3, III/22.1.2, III/22.3.1, III/32.1, III/32.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.3 et 8.10 (Recueil HSC de 1994), OMI CSM/Circ. 885 | Résolution OMI CSM.81 (70), sauf en ce qui concerne les exigences relatives aux batteries définies dans EN 394 (1993) |   | X | X | X |  |  |
|         |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.1.3, III/22.1.2, III/22.3.1, III/32.1, III/32.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73), 8.1, 8.3, 8.10 (Recueil HSC de 2000), OMI CSM/Circ. 885  |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/1.3 | Signaux fumigènes à déclenchement automatique pour bouées de sauvetage  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.1.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70)  |   | X | X | X |  |  |
|         |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.1.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/1.4 | Brassières de sauvetage   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70), sauf en ce qui concerne les exigences relatives aux batteries définies dans EN 394 (1993) |   | X | X | X |  |  |
|         |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/1.5 | Combinaisons d'immersion et de sauvetage<br>— isolées ou non isolées  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.3, III/22.4, III/32.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70)  |   | X | X | X |  |  |
|         |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.3, III/22.4, III/32.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM 97 (73) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |  |  |

| 1        | 2   | 3                      | 4  | 5                          | 6 |   |   |   |  |  |
|----------|---|------------------------|--|----------------------------|---|---|---|---|--|--|
| A.1/1.6  | Combinaisons d'immersion et de sauvetage répertoriées comme brassières de sauvetage | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.3, III/22.4, III/32.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 1994) | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/7.3, III/22.4, III/32.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.3 (Recueil HSC de 2000) |                            |   |   |   |   |  |  |
| A.1/1.7  | Moyens de protection thermique  | Règle III/4            | Règle III/7.3, III/22.4, III/32.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X | X | X |  |  |
| A.1/1.8  | Feux à main (pyrotechnie)   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/6.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.2 (Recueil HSC de 1994)                     | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   | X |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/6.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.2 (Recueil HSC de 2000)                     |                            |   |   |   |   |  |  |
| A.1/1.9  | Signaux manuels (pyrotechnie)   | Règle III/4            | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)   | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   | X |  |  |
| A.1/1.10 | Signaux fumigènes flottants (pyrotechnie)   | Règle III/4            | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)   | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   | X |  |  |
| A.1/1.11 | Appareils lance-amarre (pyrotechnie)  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/18 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.8 (Recueil HSC de 1994)                      | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   | X |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/18 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.8 (Recueil HSC de 2000)                      |                            |   |   |   |   |  |  |

| 1        | 2   | 3                      | 4   | 5                          | 6 |  |  |  |  |  |
|----------|---|------------------------|---|----------------------------|---|--|--|--|--|--|
| A.1/1.12 | Radeaux de sauvetage gonflables                 | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.1, III/31.1 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)                            | Résolution OMI CSM.81 (70) | X |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.1, III/31.1 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000)                            |                            |   |  |  |  |  |  |
| A.1/1.13 | Radeaux de sauvetage rigides                    | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.1, III/31.1.1.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)                        | Résolution OMI CSM.81 (70) | X |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.1, III/31.1.1.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000)                        |                            |   |  |  |  |  |  |
| A.1/1.14 | Radeaux de sauvetage à redressement automatique | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.2.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> , OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994) | Résolution OMI CSM.81 (70) | X |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.2.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> , OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000) |                            |   |  |  |  |  |  |

| 1        | 2  | 3                      | 4   | 5                          | 6 |   |   |   |  |   |  |
|----------|--|------------------------|---|----------------------------|---|---|---|---|--|---|--|
| A.1/1.15 | Radeaux de sauvetage réversibles munis d'une tente   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.2.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> , OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   |   |  |   |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.2.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> , OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000) |                            |   |   |   |   |  |   |  |
| A.1/1.16 | Dispositifs permettant aux radeaux de sauvetage de surnager librement (dispositifs de largage hydrostatique) | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/13.4.2, III/26.2.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 et 8.6 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X | X | X |  |   |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/13.4.2, III/26.2.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 811, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1 et 8.6 (Recueil HSC de 2000)  |                            |   |   |   |   |  |   |  |
| A.1/1.17 | Embarcations de sauvetage  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.1, III/31.1.1.1, III/31.1.2.1, III/31.1.6, III/31.1.7 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   |   |  | X |  |
| A.1/1.18 | Canots de secours rigides  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.2, III/31.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.10 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   |   |  | X |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/21.2, III/31.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.10 (Recueil HSC de 2000)  |                            |   |   |   |   |  |   |  |

| 1        | 2   | 3                        | 4  | 5                          | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|--------------------------|--|----------------------------|---|---|---|---|---|--|
| A.1/1.19 | Canots de secours gonflés   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/21.2, III/31.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   |   | X |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/21.2, III/31.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000)  |                            |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.20 | Canots de secours rapides   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/26.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 (Recueil HSC de 1994), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X |   |   | X |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/26.3 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1 (Recueil HSC de 2000), OMI CSM/Circ. 809 <sup>(1)</sup> |                            |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.21 | Dispositifs de mise à l'eau utilisant des garants et un treuil (bossoirs) | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/23, III/33 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6 et 8.7 (Recueil HSC de 1994)            | Résolution OMI CSM.81 (70) |   | X | X | X | X |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/23, III/33 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6 et 8.7 (Recueil HSC de 2000)            |                            |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.22 | Dispositifs de mise à l'eau par dégagement libre pour engins de sauvetage | Transféré à l'annexe A.2 |  |                            |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.23 | Dispositifs de mise à l'eau en chute libre pour embarcations de sauvetage | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/33 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5 et 8.7 (Recueil HSC de 1994)                         | Résolution OMI CSM.81 (70) |   |   |   |   | X |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/33 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5 et 8.7 (Recueil HSC de 2000)                         |                            |   |   |   |   |   |  |



| 1        | 2  | 3                      | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--|------------------------|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/1.24 | Dispositifs de mise à l'eau des radeaux de sauvetage   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.6 et 8.7 (Recueil HSC de 1994)                                | Résolution OMI CSM.81 (70)                |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6 et 8.7 (Recueil HSC de 2000)                                |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.25 | Dispositifs de mise à l'eau des canots de secours rapides  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.3.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 (Recueil HSC de 1994), OMI CSM/Circ. 809 (1)            | Résolution OMI CSM.81 (70)                |   | X | X | X |   |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.3.2 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1 (Recueil HSC de 2000), OMI CSM/Circ. 809 (1)            |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.26 | Dispositifs de largage<br>a) des embarcations de sauvetage et des canots de secours<br>b) des radeaux de sauvetage mis à l'eau par un ou plusieurs garants | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 et 8.5 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.81 (70)                |   | X | X | X |   |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1 et 8.5 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.27 | Systèmes d'évacuation marins   | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/15, III/26.2.1, III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)                | Résolution OMI CSM.81 (70)                |   | X |   |   | X |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/15, III/26.2.1, III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000)                |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.28 | Moyens de secours  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 810 (2), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5 et 8.10 (Recueil HSC de 1994) | Résolution OMI CSM.81 (70), CSM/Circ. 810 |   | X |   |   |   |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3 | Règle III/26.4 et III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), OMI CSM/Circ. 810 (2), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5 et 8.10 (Recueil HSC de 2000) |   |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/1.29 | Échelles d'embarquement   | Transféré à l'annexe A.2/1.4              |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.30 | Matériaux rétro réfléchissants  | Règle III/4                               | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)                                    | Résolution OMI A.658 (16) annexe 2   |   | X | X | X |   |  |
| A.1/1.31 | Émetteurs-récepteurs radiotéléphoniques à ondes métriques (VHF) des engins de sauvetage | Transféré à l'annexe A.1/5.17 et A.1/5.18 |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.32 | Répondeur radar 9 GHz (SART)  | Transféré à l'annexe A.1/4.18             |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.33 | Réfecteur radar pour embarcations de sauvetage et canots de secours                     | Règle III/4, Règle X/3                    | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)                                    | Résolution OMI A.384 (X), EN/ISO 8729 (1998);<br>Résolution OMI A.384 (X), ISO 8729 (1997) |   | X | X | X | X |  |
| A.1/1.34 | Compas pour embarcations de sauvetage et canots de secours                              | Transféré à l'annexe A.1/4.23             |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.35 | Extincteurs portatifs pour embarcations de sauvetage et canots de secours               | Transféré à l'annexe A.1/3.38             |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/1.36 | Moteur de propulsion pour embarcations de sauvetage et canots de secours                | Règle III/4                               | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)                                    | Résolution OMI CSM.81 (70)   |   | X | X | X |   |  |
| A.1/1.37 | Moteur de propulsion de canot de secours — moteur hors-bord                             | Règle III/4                               | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)                                    | Résolution OMI CSM.81 (70)   |   | X | X | X |   |  |
| A.1/1.38 | Projecteurs pour embarcations de sauvetage et canots de secours                         | Règle III/4, Règle X/3                    | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66)                                    | Résolution OMI CSM.81 (70)   |   | X | X | X |   |  |
| A.1/1.39 | Radeaux de sauvetage ouverts et réversibles   | Règle III/4, Règle X/3                    | Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1, 8.5, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 1994)      | Résolution OMI CSM.36 (63) annexe 10 (Recueil HSC de 1994)                                 |   | X |   |   |   |  |
|          |   | Règle III/4, Règle X/3                    | Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1, 8.5, 8.6, 8.7 et 8.10 (Recueil HSC de 2000) | Résolution OMI CSM.97 (73) annexe 11 (Recueil HSC de 2000)                                 |   |   |   |   |   |  |

| 1                       | 2                              | 3              | 4  | 5              | 6 |   |   |   |  |  |
|-------------------------|--------------------------------|----------------|--|----------------|---|---|---|---|--|--|
| A.1/1.40 ex<br>A.1/4.17 | Appareils de hissage du pilote | Règle V/17 (b) | Règle V/17 (f), Résolution OMI A.889 (21), OMI CSM/Circ. 773 | ISO 799 (1986) |   | X | X | X |  |  |
|                         |                                | Règle V/23     | Règle V/23.6, Résolution OMI A.889 (21), OMI CSM/Circ. 773   |                |   |   |   |   |  |  |

(<sup>1</sup>) La circulaire CSM 809 s'applique uniquement si l'équipement est destiné à des navires rouliers à passagers.

(<sup>2</sup>) La circulaire CSM 810 s'applique uniquement si l'équipement est destiné à des navires rouliers à passagers.

## 2. Prévention de la pollution marine

| Article n° | Nom de l'article  | Règle MARPOL 73/78 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire | Règles MARPOL 73/78 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI | Normes d'essai               | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|---|---|--|------------------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |   |   |  |                              | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2   | 3   | 4  | 5                            | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.1/2.1    | Système de filtrage des hydrocarbures (pour un effluent dont la teneur en hydrocarbures ne dépasse pas 15 ppm)  | Annexe I, Règle 16 (4) et (5)   | Annexe I, Règle 16 (1) et (2)  | Résolution OMI MEPC.60 (33)  |                                       | X     | X     | X     |   |   |
| A.1/2.2    | Détecteurs d'interface hydrocarbures/eau  | Annexe I, Règle 15 (3) (b)  | Annexe I, Règle 15 (3) (b)   | Résolution OMI MEPC.5 (XIII) |                                       | X     | X     | X     |   |   |
| A.1/2.3    | Détecteurs d'hydrocarbures  | Annexe I, Règle 16 (4) et (5)   | Annexe I, Règle 16 (1) et (2)  | Résolution OMI MEPC.60 (33)  |                                       | X     | X     | X     |   |   |
| A.1/2.4    | Unités de traitement destinées à être adaptées aux séparateurs d'eau polluée par les hydrocarbures (pour un effluent dont la teneur en hydrocarbures ne dépasse pas 15 ppm) | Article supprimé  |  |                              |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/2.5    | Dispositif de surveillance continue et de contrôle des rejets d'hydrocarbures d'un pétrolier  | Annexe I, Règle 15 (3) (a)  | Annexe I, Règle 15 (3)   | Résolution OMI A.586 (14)    |                                       | X     | X     | X     |   |   |
| A.1/2.6    | Installations de traitement des eaux usées  | Annexe IV, Règle 8 (1) (b)  | Annexe IV, Règle 8 (1) (b)   | Résolution OMI MEPC.2 (VI)   |                                       | X     | X     | X     | X |   |
| A.1/2.7    | Incinérateurs de bord   | Annexe VI, Règle 16 (2) (a)   | Annexe VI, Règle 16 (2) (a)  | Résolution OMI MEPC.76 (40)  |                                       | X     | X     | X     | X |   |

### 3. Protection contre l'incendie

Notes concernant l'annexe A.1, point 3 — Protection contre l'incendie

Colonnes 3 et 4: lorsque ces colonnes sont subdivisées en deux pour un code d'identification spécifique, le niveau supérieur fait référence aux règles applicables aux navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, et le niveau inférieur fait référence aux navires construits le 1<sup>er</sup> juillet 2002 ou après cette date (mais peuvent également s'appliquer aux navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002).

Colonne 5: de nombreux articles dans la colonne 5 peuvent avoir plus d'une norme d'essai enregistrée. C'est à l'autorité chargée des tests d'assurer que la norme pertinente est appliquée à l'article afin de répondre aux critères internationaux de la convention.

| Article n° | Nom de l'article  | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire        | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI   | Normes d'essai   | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|---|--|--|--|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |   |  |  |  | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2   | 3  | 4  | 5  | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.1/3.1    | Sous-couches de revêtement de pont                                      | Règle II-2/34.8, II-2/49.3   | Règle II-2/34.8, II-2/49.3   | Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, parties 2 et 6, annexe 2, OMI CSM/Circ. 1004                  |                                       | X     |       |       |   |   |
|            |   | Règle II-2/4.4.4, II-2/6.3   | Règle II-2/4.4.4, II-2/6.3   |  |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/3.2    | Extincteurs portatifs   | Règle II-2/6.1, Règle X/3  | Règle II-2/6, Résolution OMI A.602 (15), Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.7 et 7.8.4.1.3 (Recueil HSC de 1994)   | EN 3-1 (1996), 3-2 (1996), 3-3 (1994), 3-4 (1996), 3-5 (1996) + AC (1997), 3-6 (1995) + A1: (1999) |                                       | X     | X     | X     |   |   |
|            |   | Règle II-2/10.3.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 4.1.2 (Recueil FSS)      | Règle II-2/10.3, Résolution OMI A.602 (15), Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.4, 7.8.4.1.3. 7.17.3.7 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 4.1.2., 4.2.1 (Recueil FSS) |  |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/3.3    | Équipement de pompier: vêtement protecteur (vêtement d'approche du feu) | Règle II-2/17.1.1.1, Règle X/3   | Règle II-2/17.1.1.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.1.1 (Recueil HSC de 1994), OMI CSM/Circ. 847  | EN 469 (1995), EN 531 (1995) + A1 (1998), EN 1486 (1996), ISO 15538 (2001)                         |                                       | X     |       |       |   |   |
|            |   | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.1 (Recueil FSS) | Règle II-2/10.10.1, Résolution OMI CSM. 97 (73) 7.10.3.1.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM. 98 (73) Ch 3.2.1.1.1 (Recueil FSS)   |  |                                       |       |       |       |   |   |

| 1       | 2  | 3   | 4   | 5   | 6 |  |  |  |  |  |
|---------|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| A.1/3.4 | Équipement de pompier:<br>bottes                             | Règle II-2/17.1.1.2, Règle X/3  | Règle II-2/17.1.1.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.1.2 (Recueil HSC de 1994)  | EN 344 (1992) + AC (1993) + A1 (1997), EN 344-2 (1996), EN 345 (1992) + A1 (1997), EN 345-2 (1996) Classe 2, CEI 60903 (1993) | X |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.2 (Recueil FSS)      | Règle II-2/10.10.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.2 (Recueil FSS)                      |   |   |  |  |  |  |  |
| A.1/3.5 | Équipement de pompier:<br>gants                              | Règle II-2/17.1.1.2, Règle X/3.   | Règle II-2/17.1.1.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.1.2 (Recueil HSC de 1994), OMI CSM/Circ. 847   | EN 659 (1996)   | X |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.1 (Recueil FSS)      | Règle II-2/10.10.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.1 (Recueil FSS)                      |   |   |  |  |  |  |  |
| A.1/3.6 | Équipement de pompier:<br>casque                             | Règle II-2/17.1.1.3, Règle X/3  | Règle II-2/17.1.1.3, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.1.3 (Recueil HSC de 1994)  | EN 443 (1997)   | X |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.3 (Recueil FSS)      | Règle II-2/10.10.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.1.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.3 (Recueil FSS)                      |   |   |  |  |  |  |  |
| A.1/3.7 | Appareil respiratoire autonome à air comprimé <sup>(1)</sup> | Règle II-2/17.1.2, Règle X/3  | Règle II-2/17.1.2.2, II-2/17.2, II-2/54.2.6.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.2.2, 7.10.3.2.3 (Recueil HSC de 1994)                                      | EN 137 (1993), EN 136 (1998)  | X |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1, 3.2.1.2 (Recueil FSS) | Règle II-2/10.10.1, II-2/19.3.6.2 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.2.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.2, 3.2.1.3 (Recueil FSS) |   |   |  |  |  |  |  |

| 1        | 2   | 3  | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/3.8  | Appareil respiratoire à arrivée d'air pour casque ou masque filtrant <sup>(1)</sup>   | Règle II-2/17.1.2, Règle X/3   | Règle II-2/17.1.2.1 Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.2.1 (Recueil HSC de 1994)  | EN 138 (1994)   |   | X |   |   |   |  |
|          |   | <sup>(2)</sup>   |  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.9  | Dispositifs automatiques d'extinction par eau diffusée pour les compartiments de logement, les locaux de service et les postes de sécurité équivalents à ceux visés dans la règle SOLAS II-2/12 | Règle II-2/36.1.2, II-2/36.2, II-2/41-2.5, II-2/52.2   | Règle II-2/12, II-2/36.1.2, II-2/36.2, II-2/41-2.5, II-2/42.5.2, II-2/52.2   | Résolution OMI A.800 (19)   |   | X |   |   | X |  |
|          |   | Règle II-2/7.5.3.2, II-2/7.5.5.2, II-2/10.6.1.1, II-2/10.6.1.2, II-2/10.6.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 8.1 (Recueil FSS) | Règle II-2/7.5.3.2, II-2/7.5.5.2, II-2/10.6.1.1, II-2/10.6.1.2, II-2/10.6.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 8.1 (Recueil FSS) |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.10 | Jets diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux locaux de machines   | Transféré à l'annexe A2/3.11   |  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.11 | Cloisonnements de types "A" et "B", intégrité au feu<br>a) Cloisonnements de type "A"<br>b) Cloisonnements de type "B"  | Règle II-2/3.3.5, II-2/3.4.4   | Règle II-2/3.3.5, II-2/3.4.4, II-2/16.1.1  | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3, et annexe 2 (Code FTP) OMI CSM/Circ 916, OMI CSM/Circ 1004, OMI CSM/Circ 1005 |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/3.2.5, II-2/3.4.4   | Règle II-2/3.2.5, II-2.3.4.4   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.12 | Dispositifs empêchant le passage des flammes vers les citernes à cargaison des pétroliers   | Règle II-2/59.1.5, II-2/59.1.9.4, II-2/59.2  | Règle II-2/59.1.5, II-2/59.1.9.4, II-2/59.2  | OMI CSM/Circ. 677, CSM/Circ 1009  |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/4.5.3.3, II-2/4.5.3.4.1.4, II-2/4.5.6.1, II-2/16.3.2.2.3  | Règle II-2/4.5.3.3, II-2/4.5.3.4.1.4, II-2/4.5.6.1, II-2/16.3.2.2.3  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.13 | Matériaux non combustibles  | Règle II-2/3.1, Règle X/3  | Règle II-2/3.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.2.4 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI A.799 (19), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 1, et annexe 2   |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/3.33, Règle X/3   | Règle II-2/3.33, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.2.3 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2  | 3   | 4  | 5  | 6 |   |   |   |  |  |
|----------|--|---|--|--|---|---|---|---|--|--|
| A.1/3.14 | Matériaux autres que l'acier pour tuyaux traversant des cloisonnements de type "A" ou "B"  | Règle II-2/18.2.1   | Règle II-2/18.2.1  | Résolution OMI A.753 (18), Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3  |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/9.3.1, II-2/9.3.2  | Règle II-2/9.3.1, II-2/9.3.2   |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.15 | Matériaux autres que l'acier pour tuyaux amenant des hydrocarbures ou des liquides combustibles<br>a) Tuyautages et accessoires<br>b) valves<br>c) assemblages de conduites souples                    | Règle II-2/15.2.8, II-2/18.2.2, Règle X/3                             | Règle II-2/15.2.8, II-2/18.2.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.5.4 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI A.753 (18), ISO 15540 (1999), ISO 15541 (1999)  |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/4.2.2.5.1, II-2/4.2.2.5.6, Règle X/3                       | Règle II-2/4.2.2.5.1, II-2/4.2.2.5.6. Résolution OMI CSM.97 (73) 7.5.4 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.16 | Portes coupe-feu   | Règle II-2/30.2, II-2/31.1.1 et II-2/47                               | Règle II-2/30.2, II-2/31.1.1, II-2/47  | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3, OMI CSM/Circ 916, OMI CSM/Circ 1004  |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/9.4.1.1.2, II-2/9.4.1.2.1, II-2/9.4.2                      | Règle II-2/9.4.1.1.2, II-2/9.4.1.2.1, II-2/9.4.2   |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.17 | Systèmes de commande de portes coupe-feu <sup>(3)</sup>  | Règle II-2/30.4.15, Règle X/3   | Règle II-2/30.4.15, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.9.3.3 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 4  |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/9.4.1.1.4.15, Règle X/3                                    | Règle II-2/9.4.1.1.4.15, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.9.3.3 (Recueil HSC de 2000)  |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.18 | Matériaux de surface et revêtements de sol à faible pouvoir propagateur de flamme <sup>(4)</sup><br>a) placage décoratif<br>b) systèmes de peinture<br>c) revêtements de sol<br>d) coquilles isolantes | Règle II-2/3.8, II-2/34.3, II-2/34.7, II-2/49.1, II-2/49.2, Règle X/3 | Règle II-2/3.8, II-2/3.23.4, II-2/3.23.5, II-2/16.1.1, II-2/32.1.4.3.1, II 2/34.2, II 2/34.3, II-2/49.1, II-2/49.2, II-2/50.3.1, II 2/34.7, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.4.3.4, 7.4.3.5 et 7.4.3.6 (Recueil HSC de 1994) | Résolution OMI A.653 (16), Résolution OMI CSM.61 (67), Annexe I, Parties 2 et 5, et Annexe 2 ISO 1716 (1973) <sup>(5)</sup> OMI CSM/Circ 916 modifiée par OMI CSM/Circ 1008, OMI CSM/Circ 1004 |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/3.29, II-2/5.3.2.4, II-2/6.2, Règle X/3                    | Règle II-2/3.29, II-2/3.40.4, II-2/3.40.5, II-2/9.7.1.1.1, II-2/9.7.4.4.3.1, II-2/5.3.1.1, II-2/5.3.2.4, II-2/6.2 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.4.3.4, 7.4.3.5 et 7.4.3.6 (Recueil HSC de 2000)                           |  |   |   |   |   |  |  |

| 1        | 2  | 3  | 4  | 5  | 6 |   |   |   |  |  |
|----------|--|--|--|--|---|---|---|---|--|--|
| A.1/3.19 | Tentures, rideaux et autres éléments textiles suspendus              | Règle II-2/3.23.3, Règle X/3                 | Règle II-2/3.23.3, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.4.3.3.3 (Recueil HSC de 1994)                            | Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 7                            |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/3.40.3, II-2/9.2.2.3.2, Règle X/3 | Règle II-2/3.40.3, II-2/9.2.2.3.2 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.4.3.3.3 (Recueil HSC de 2000)             |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.20 | Mobilier rembourré   | Règle II-2/3.23.6, Règle X/3                 | Règle II-2/3.23.6, II-2/34.6, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.4.3.3.4 (Recueil HSC de 1994)                 | Résolution OMI A.652 (16), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 8 |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/3.40.6, II-2/9.2.2.3.2, Règle X/3 | Règle II-2/3.40.6, II-2/9.2.2.3.2, II-2/5.3.3 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.4.3.3.4 (Recueil HSC de 2000) |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.21 | Articles de literie  | Règle II-2/3.23.7, II-2/26.2, Règle X/3      | Règle II-2/3.23.7, II-2/26.2 Résolution OMI CSM.36 (63) 7.4.3.3.5 (Recueil HSC de 1994)                  | Résolution OMI A.688 (17), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 9 |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/3.40.7, II-2/9.2.2.3.2, Règle X/3 | Règle II-2/3.40.7, II-2/9.2.2.3.2 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.4.3.3.5 (Recueil HSC de 2000)             |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.22 | Clapets coupe-feu  | Règle II-2/16.11.1                           | Règle II-2/16, II-2/32, II-2/48  | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3 |   | X | X | X |  |  |
|          |  | Règle II-2/9.7.1.2                           | Règle II-2/9.7.1.1   |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.23 | Gaines non combustibles traversant des cloisonnements de type "A"    | Transféré à l'annexe A.1/3.26                |  |  |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.24 | Gaines de câble électrique traversant des cloisonnements de type "A" | Transféré à l'annexe A.1/3.26                |  |  |   |   |   |   |  |  |



| 1        | 2   | 3  | 4  | 5   | 6 |   |   |   |  |  |
|----------|---|--|--|---|---|---|---|---|--|--|
| A.1/3.25 | Fenêtres et hublots   | Règle II-2/33  | Règle II-2/33, CSM/Circ. 847   | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1 partie 3, ISO 614 (1989), ISO 1095 (1989), ISO 1751 (1993), ISO 3254 (1989), ISO 3903 (1993), ISO 3904 (1994), OMI CSM/Circ 1004 |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle II-2/9.4.1.3   | Règle II-2/9.4.1.3, CSM/Circ. 847  |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.26 | Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements de type "A" pour le passage de<br>a) gaines de câbles électriques<br>b) tuyaux, conduits, puits, etc. | Règle II-2/18.1.1  | Règle II-2/18.1.1  | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3  |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle II-2/9.3.1   | Règle II-2/9.3.1   |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.27 | Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements de type "B" pour les<br>a) gaines de câbles électriques<br>b) tuyaux, conduits, puits, etc.           | Règle II-2/18.1.2  | Règle II-2/18.1.2  | Résolution OMI A.754 (18), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, partie 3  |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle II-2/9.3.2   | Règle II-2/9.3.2   |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.28 | Dispositifs automatiques d'extinction par eau diffusée (limités aux diffusions et à la méthode d'arrosage automatique et de signalisation)          | Règle II-2/12.3, II-2/36.1.2, II-2/36.2, II-2/41-2.5 et II-2/52.2  | Règle II-2/12, II-2/36.1.2, II 2/36.2, II 2/41-2.5 et II-2/52.2  | EN 12259-1 (1999), EN 12259-2 (1999), EN 12259-3 (2000), EN 12259-4 (2000) EN 12259-5; ISO 6182-1 (1993), ISO 6182-2 (1993), ISO 6182-3 (1993), ISO 6182-4 (1993), ISO 6182-5 (1995)            |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle II-2/10.6.1.2, II-2/10.6.1.1, II-2/10.6.2<br>Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 8.1, Ch 8.2.5.2.3 (Recueil FSS) | Règle II-2/10.6.1.2, II-2/10.6.1.1, II-2/10.6.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 8.1, Ch 8.2.5.2.3 (Recueil FSS) |   |   |   |   |   |  |  |
| A.1/3.29 | Manches d'incendie  | Règle II-2/4.7.1, Règle X/3  | Règle II-2/4.7.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.8.5 (Recueil HSC de 1994)                                     | EN 671-2 (2001), EN ISO15540 (2001), EN ISO 15541 (2001), ISO 15540 (1999), ISO 15541 (1999)  |   | X | X | X |  |  |
|          |   | Règle II-2/10.2.3.1.1, Règle X/3   | Règle II-2/10.2.3.1.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.5.5 (Recueil HSC de 2000)                                |   |   |   |   |   |  |  |

| 1        | 2   | 3            | 4  | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|--------------|--|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/3.30 | Équipement d'analyse de l'oxygène et de détection de gaz                                  | Règle VI/3.1 | Règle II-2/59.5, II-2/59.4.4.1, II-2/62.17, II-2/59.5, Règle VI/3.1, CSM/Circ. 774 (installations fixes)   | EN 50104 (1999) oxygène, EN 50054 (1991), EN 50057 (1999) gaz combustibles |   | X | X | X |   |  |
|          |   |              | Règle II-2/4.5.7.1, II-2/4.5.7.2.1, II-2/4.5.7.2.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 15.2.4.2.4 (Recueil FSS) |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.31 | Dispositifs automatiques fixes d'extinction par eau diffusée pour engins à grande vitesse | Règle X/3    | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.13.1 (Recueil HSC de 1994), CSM/Circ. 912                                     | Résolution OMI CSM.44 (65), Résolution OMI A.800 (19)                      |   | X | X | X | X |  |
|          |   |              | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.13.1 (Recueil HSC de 2000), OMI CSM/Circ 912                                  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.32 | Matériaux anti-feu (sauf mobilier) pour engins à grande vitesse                           | Règle X/3.   | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.2.2 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.40 (64), Résolution OMI CSM.90 (71)                     |   | X | X | X |   |  |
|          |   |              | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.2.2 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.33 | Matériaux anti-feu pour mobilier d'engins à grande vitesse                                | Règle X/3    | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.2.2 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.40 (64), Résolution OMI CSM.90 (71)                     |   | X | X | X |   |  |
|          |   |              | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.2.2 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.34 | Cloisonnements anti-feu pour engins à grande vitesse                                      | Règle X/3    | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.2.1 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.45 (65)   |   | X | X | X |   |  |
|          |   |              | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.2.1 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.35 | Portes coupe-feu pour engins à grande vitesse   | Règle X/3    | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.2.1, 7.4.2.6 (Recueil HSC de 1994)  | Résolution OMI CSM.45 (65)   |   | X | X | X |   |  |
|          |   |              | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.2.1, 7.4.2.6 (Recueil HSC de 2000)  |  |   |   |   |   |   |  |

| 1                       | 2  | 3  | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|-------------------------|--|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/3.36                | Clapets coupe-feu pour engins à grande vitesse   | Règle X/3  | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.6.4 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.45 (65)  |   | X | X | X |   |  |
|                         |  |  | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.6.4 (Recueil HSC de 2000)   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.37                | Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements anti-feu pour engins à grande vitesse pour le passage de<br>a) gaines de câbles électriques<br>b) tuyaux, conduits, puits, etc.                          | Règle X/3  | Résolution OMI CSM.36 (63) 7.4.2.6 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.45 (65)  |   | X | X | X |   |  |
|                         |  |  | Résolution OMI CSM.97 (73) 7.4.2.6 (Recueil HSC de 2000)   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.38<br>Ex A.1/1.35 | Extincteurs portatifs pour embarcations de sauvetage et canots de secours  | Règle III/4, Règle X/3   | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI A.602 (15) Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1.2 (Recueil HSC de 1994) | EN 3-1 (1996), 3-2 (1996), 3-3 (1994), 3-4 (1996), 3-5 (1996) + AC (1997), 3-6 (1995) + A1 (1999) |   | X | X | X |   |  |
|                         |  |  | Règle III/34, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1.2 (Recueil HSC de 2000)   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.39                | Dispositifs remplaçant les dispositifs d'extinction d'incendie au halon dans les salles des machines et les chambres des pompes — dispositifs équivalents d'extinction d'incendie fonctionnant à l'eau | Règle II-2/10.1, II-2/63.1.3   | Règle II-2/10.1 II-2/63.1.3  | OMI CSM/Circ 668, OMI CSM/Circ. 728   |   | X | X | X |   |  |
|                         |  | Règle II-2/10.4.1.1.3, II-2/10.9.1   | Règle II-2/10.4.1.1.3, II-2/10.9.1, II-2/10.9.3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 7.2.2 (Recueil FSS)                         |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.40                | Systèmes d'éclairage à faible hauteur (composants)<br>(nouvel article)   | Règle II-2/28.1.10, II-2/28.1.11, II-2/41-2.4.7  | Règle II-2/28.1.10, II-2/28.1.11, II-2/41-2.4.7  | Résolution OMI A.752 (18) ou ISO 15370 (2001)   |   | X | X | X | X |  |
|                         |  | Règle II-2/13.3.2.5.1, II-2/13.3.2.5.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 11 (Recueil FSS) | Règle II-2/13.3.2.5.1, II-2/13.3.2.5.2 Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 11 (Recueil FSS)                                      |   |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2   | 3   | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/3.41 | Appareil respiratoire pour l'évacuation d'urgence (EEBD)<br>(nouvel article)  | (6)   |  | EN 400 (1993), EN 401 (1993), EN 402 (1993), EN 1146 (1997), EN 1061 (1996)                   |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/1.2.2.2, II-2/13.3.4, II-2/13.4.3  | Règle II-2/1.2.2.2, II-2/13.3.4, II-2/13.4.3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.2 (Recueil FSS), OMI CSM/Circ. 849                             |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.42 | Dispositifs à gaz inerte<br>(nouvel article)  | Règle II-2/62.1   | Règle II-2/62, OMI CSM/Circ. 847   | OMI CSM/Circ. 1009, 677, 485, 450/Rev.1, 387, 353 et 282, Résolution OMI A.567 (14) et corr.1 |   | X | X | X | X |  |
|          |   | Règle II-2/4.5.5  | Règle II-2/4.5.5, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 15 (Recueil FSS), OMI CSM/Circ. 847  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.43 | Systèmes d'extinction (manuels ou automatiques) pour matériel de friture<br>(nouvel article)  | (7)   |  | ISO 15371 (2000), ISO 6182-1 (1993)   |   | X | X | X | X |  |
|          |   | Règle II-2/1.2.2.3, II-2/10.6.4, Règle X/3  | Règle II-2/1.2.2.3, II-2/10.6.4.2-5, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.6 (Recueil HSC de 2000)  |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.44 | Équipement de pompier — câble de secours<br>(nouvel article)  | Règle II-2/17.2, Règle X/3  | Règle II-2/17.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.3 (Recueil HSC de 1994)   | OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.3 (Recueil FSS) (8)  |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/10.1, Règle X/3  | Règle II-2/10.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.3 (Recueil FSS)                |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.45 | Dispositifs fixes d'extinction d'incendie au gaz équivalents pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison<br>(nouvel article) | Règle II-2/7.1.1, II-2/63, Règle X/3  | Règle II-2/7.1.1, II-2/63, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.4 (Recueil HSC de 1994)  | OMI CSM/Circ. 848   |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/10.4.1.1.1, II-2/10.9.1 Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 5.2.5 (Recueil FSS) | Règle II-2/10.4.1.1.1, II-2/10.9.1 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.3.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 5.2.5 (Recueil FSS) |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.46 | Dispositifs fixes d'extinction d'incendie au gaz équivalents pour locaux de machines (diffuseurs d'aérosols)<br>(nouvel article)            | Règle II-2/7.1.1, Règle X/3   | Règle II-2/7.1.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.4 (Recueil HSC de 1994)   | OMI CSM/Circ. 1007  |   | X | X | X |   |  |
|          |   | Règle II-2/10.4.1.1.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 5.2.5 (Recueil FSS)             | Règle II-2/10.4.1.1.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.3.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 5.2.5 (Recueil FSS)             |   |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2  | 3   | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/3.47 | Concentré pour dispositifs fixes d'extinction à mousse à haut foisonnement pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison <sup>(9)</sup><br>(nouvel article) | Règle II-2/9  | Règle II-2/9  | OMI CSM/Circ. 670  |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle II-2/10.4.1.1.2   | Règle II-2/10.4.1.1.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 6.2.2 (Recueil FSS)  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.48 | Dispositifs fixes d'extinction d'incendie par eau à action directe destinés à être utilisés dans les locaux de machines de type "A"<br>(nouvel article)                  | <sup>(10)</sup>   |   | OMI CSM/Circ. 913  |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle II-2/1.2.2.4, II-2/10.5.6, Règle X/3  | Règle II-2/1.2.2.4, II-2/10.5.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.3.2.1 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.49 | Jets diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux locaux de catégorie spéciale<br>(nouvel article)          | Règle II-2/37.1.3, II-2/54.2.9<br>Règle X/3   | Règle II-2/37.1.3, II-2/38.2.2, II-2/38-1.2, II-2/38-1/3, II-2/53.2.2.1.4, II-2/53.2.2, II-2/54.2.9, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.8.2 (Recueil HSC de 1994)                                       | Résolution OMI A.123 (V) (Fonctionnement) OMI CSM/Circ. 914  |   | X | X | X |   |  |
|          |  | Règle II-2/19.3.1.3, II-2/19.3.9, II-2/20.6.1.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 7 (Recueil FSS) | Règle II-2/19.3.1.3, II-2/19.3.9, II-2/20.6.1.1.3, II-2/20.6.1.2, II-2/20.6.1.3, II-2/20.6.1.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.8.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI 98 (73) Ch 7 (Recueil FSS) |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/3.50 | Vêtement protecteur résistant aux attaques chimiques<br>(nouvel article)   | Règle II-2/54.2.6.1   | Règle II-2/54.2.6.1   | EN 368 (1992), EN 369 (1993), EN 463 (1994), EN 943-2 (2001) |   | X | X | X |   |  |
|          |  | Règle II-2/19.3.6.1   | Règle II-2/19.3.6.1   |  |   |   |   |   |   |  |

<sup>(1)</sup> Dans les accidents impliquant des marchandises dangereuses, un masque à pression positive est requis.

<sup>(2)</sup> Non inclus dans les règles du nouveau chapitre II-2 [Résolution OMI CSM 99 (73)] ou dans le Recueil FSS [Résolution OMI CSM 98 (73)].

<sup>(3)</sup> Si le terme "éléments du système" apparaît dans la colonne 2, cela peut signifier qu'un seul élément, un groupe d'éléments ou tout le système doivent être testés afin de vérifier s'ils répondent aux exigences internationales.

<sup>(4)</sup> Les surfaces auxquelles il est fait référence dans les Règles II-2/34.3, 34.7, 49.1 et 49.2 dans les colonnes 3 et 4 sont celles des cloisons, des ponts, des revêtements des sols et des parois ainsi que des plafonds, selon le cas. Ces règles ne s'appliquent pas aux tuyaux en plastique, aux câbles électriques et au mobilier (Circulaire CSM 965).

<sup>(5)</sup> Lorsque le matériel de surface ne doit pas avoir un pouvoir calorifique supérieur à une certaine valeur, la mesure doit être effectuée conformément à la norme ISO 1716.

<sup>(6)</sup> Les navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002 devront se conformer aux règles II-2/1.2.2 et II-2/13.4.3 [Résolution OMI CSM 99 (73)] au plus tard à la date du premier contrôle après le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

<sup>(7)</sup> Les navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002 devront se conformer aux règles II-2/1.2.3 et II-2/10.6.4 [Résolution OMI CSM 99 (73)] uniquement pour les nouvelles installations.

<sup>(8)</sup> Cette norme s'applique uniquement aux navires construits le 1<sup>er</sup> juillet 2002 ou après cette date.

<sup>(9)</sup> Les dispositifs fixes d'extinction d'incendie à mousse à haut foisonnement pour les locaux de machines et les chambres des pompes à cargaison doivent être testés avec le concentré approuvé et être jugés satisfaisants par l'administration.

<sup>(10)</sup> Les navires à passagers de 2000 tonneaux de jauge brute et plus, à l'exclusion des engins à passagers à grande vitesse, construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, devront satisfaire aux exigences des règles II-2/1.2.2.4 et II-2/10.5.6 [(Résolution OMI CSM 99 (73)] pour le 1<sup>er</sup> octobre 2005 au plus tard.

#### 4. Équipements de navigation

Notes concernant l'annexe A.1, point 4 — Équipements de navigation

Colonnes 3 et 4: lorsque ces colonnes sont subdivisées en deux pour un code d'identification spécifique, le niveau supérieur fait référence aux règles applicables aux navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002, et le niveau inférieur fait référence aux navires construits le 1<sup>er</sup> juillet 2002 ou après cette date (mais également applicable aux navires construits avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002).

Colonne 4: les recommandations de l'UIT citées sont celles visées dans les conventions internationales et les résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI.

Colonne 5: lorsqu'il est fait référence à la norme EN/CEI 61 162, la norme d'essai du produit en question est vérifiée pour délimiter la partie applicable de ladite norme EN/CEI 61 162.

| Article n° | Nom de l'article  | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire       | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI                                       | Normes d'essai  | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|---|---|--|---|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |   |   |  |   | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2   | 3   | 4  | 5   | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.1/4.1    | Compas magnétique   | Règle V/12. (r)   | Règle V/12 (b), Résolution OMI A.382 (X), Résolution OMI A.694 (17)  | EN ISO 449 (1999), EN ISO 694 (2001), ISO 1069 (1973), ISO 2269 (1992), EN 60945 (1997)<br><br>ISO 449 (1997), ISO 694 (2000), ISO 1069 (1973), ISO 2269 (1992), CEI 60945 (1996) |                                       | X     | X     | X     | X |   |
|            |   | Règle V/18.1  | Règle V/19.2.1.1, Résolution OMI A.382 (X), Résolution OMI A.694 (17)  |   |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/4.2    | Dispositif de contrôle de route magnétique à transmission (précédemment compas électromagnétique) | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (b), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.2.5, (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17)   | EN ISO 11606 (2001), EN 60945 (1997), EN 61162;<br><br>ISO 11606 (2000), CEI 60945 (1996), CEI 61162  |                                       | X     | X     | X     | X |   |
|            |   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.3.5, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2.5, (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17) |   |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/4.3    | Gyrocompas  | Règle V/12 (r)  | Règle V/12 (d), Résolution OMI A.424 (XI), Résolution OMI A.694 (17)   | EN ISO 8728 (1998), EN 60945 (1997), EN 61162<br><br>ISO 8728 (1997), CEI 60945 (1996), CEI 61162   |                                       | X     | X     | X     | X |   |
|            |   | Règle V/18.1  | Règle V/19.2.5.1, Résolution OMI A.424 (XI), Résolution OMI A.694 (17)   |   |                                       |       |       |       |   |   |
| A.1/4.4    | Équipement radar  | Transféré à l'annexe A.1/4.34, A.1/4.35 et A.1/4.36                                 |  |   |                                       |       |       |       |   |   |

| 1       | 2   | 3   | 4   | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.5 | Aide de pointage radar automatique (ARPA)                       | Transféré à l'annexe A.1/4.34   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.6 | Sondeur à écho  | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (k), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.4 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.224 (VII) modifiée par la Résolution OMI CSM74 (69) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17)     | EN ISO 9875 (1997), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>ISO 9875 (2000), CEI 60945 (1996), CEI 61162                  |   | X | X | X | X |  |
|         |   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.3.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.4.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.224 (VII) modifiée par la Résolution OMI CSM74 (69) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17) |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.7 | Équipement de mesure de vitesse et de distance (SDME)           | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (l), Résolution OMI A.824 (19), modifiée par la Résolution OMI CSM.96 (72) Résolution OMI CSM.36 (63) 13.3 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.694 (17)              | EN 61023 (1999), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61023 (1999), CEI 60945 (1996), CEI 61162                    |   | X | X | X | X |  |
|         |   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM. 97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/19.2.3.4, Résolution OMI A.824 (19), modifiée par la Résolution OMI CSM.96 (72) Résolution OMI CSM.97 (73) 13.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)            |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.8 | Indicateur d'angle de barre, de vitesse de rotation, de tangage | Article subdivisé en trois. Transféré à l'annexe A.1/4.20 — 21 — 22                 |   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.9 | Indicateur de taux de giration                                  | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (n), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.7.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.526 (13), Résolution OMI A. 694 (17)  | Résolution OMI A.526 (13), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Résolution OMI A.526 (13), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
|         |   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.9.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.7.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.526 (13), Résolution OMI A. 694 (17)  |   |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2                  | 3   | 4  | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--------------------|---|--|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.10 | Radiogoniomètre    | Article supprimé  |  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.11 | Équipement Loran-C | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (p), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.694 (17), Résolution OMI A.818 (19)    | EN 61075 (1993), EN 60945 (1997) EN 61162;<br>CEI 61075 (1991), CEI 60945 (1996), CEI 61162      |   | X | X | X | X |  |
|          |                    | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM 97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM 97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.818 (19) Résolution OMI A.694 (17)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.12 | Équipement Chayka  | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (p), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.818 (19), Résolution OMI A.694 (17)    | EN 61075 (1993), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61075 (1991), CEI 60945 (1996), CEI 61162     |   | X | X | X | X |  |
|          |                    | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM 97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM 97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.818 (19), Résolution OMI A.694 (17)  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.13 | Navigateur Decca   | Article supprimé  |  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.14 | Équipement GPS     | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (p), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.819 (19), Résolution OMI A.694 (17)    | EN 61108-1 (1996), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61108-1 (1994), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
|          |                    | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.819 (19), Résolution OMI A.694 (17)  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.15 | Équipement GLONASS | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle V/12 (p), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.53 (66), Résolution OMI A.694 (17)   | EN 61108-2 (1998), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61108-2 (1998), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
|          |                    | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.53 (66), Résolution OMI A.694 (17) |  |   |   |   |   |   |  |



| 1        | 2  | 3   | 4  | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--|---|--|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.16 | Système de contrôle de route (précédemment pilote automatique) | Règle V/18.1  | Règle V/19.2.8.2, Résolution OMI A.342 (IX), modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 3, Résolution OMI A.694 (17)  | EN/ISO 11674 (2001), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>ISO 11674 (2000), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
| A.1/4.17 | Appareils de hissage du pilote                                 | Transféré à l'annexe A.1/1.40   |  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.18 | Répondeur radar 9 GHz (SART)                                   | Règle III/4, Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994) | Règle III/6.2.2, Règle IV/7.1.3, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.2.1.2 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.530 (13), Résolution OMI A.802 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93)  | EN 61097-1 (1993), EN 60945 (1997);<br>CEI 61097-1 (1992), CEI 60945 (1996)                      |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle III/4, Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM 97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle III/6.2.2, Règle IV/7.1.3, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.530 (13), Résolution OMI A.802 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93) |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.19 | Équipement radar pour engins à grande vitesse                  | Transféré à l'annexe A.1/4.37   |  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.20 | Indicateur d'angle de barre                                    | Règle V/12 (r), Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994)           | Règle V/12 (m), Résolution OMI CSM.36 (63) 13.7.2 (Recueil HSC de 1994) Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)   |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)             | Règle V/19.2.5.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.7.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.21 | Indicateur de vitesse de rotation                              | Règle V/12 (r)  | Règle V/12 (m), Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)   |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle V/18.1  | Règle V/19.2.5.4, Résolution OMI A.694 (17)  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.22 | Indicateur de tangage  | Règle V/12 (r)  | Règle V/12 (m), Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)   |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle V/18.1  | Règle V/19.2.5.4, Résolution OMI A.694 (17)  |  |   |   |   |   |   |  |

| 1        | 2  | 3   | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.23 | Compas pour embarcations de sauvetage et canots de secours             | Règle III/4, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994)          | Règle III/34, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.48 (66) 4.4.8.5, 5.1.2.2.3                     | EN ISO 613 (2001), ISO 10316 (1990);<br>ISO 613 (2000), ISO 10316 (1990)                     |   | X | X | X | X |  |
|          |  | Règle III/4, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1.6 et 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle III/34, Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.48 (66) 4.4.8.5, 5.1.2.2.3.                  |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.24 | Aide de pointage radar automatique (ARPA) pour engins à grande vitesse | Transféré à l'annexe A.1/4.37   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.25 | Aide de poursuite automatique (ATA)                                    | Transféré à l'annexe A.1/4.35   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.26 | Aide de poursuite automatique (ATA) pour engins à grande vitesse       | Transféré à l'annexe A.1/4.38   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.27 | Aide de pointage électronique (EPA)                                    | Transféré à l'annexe A.1/4.36   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.28 | Système intégré à pont (nouvel article)                                | Règle V/18.7, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000)         | Règle V/19.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 15.4.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 1, Résolution OMI A.694 (17) | EN 61209 (1999), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61209 (1999), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
| A.1/4.29 | Enregistreur des données du voyage (VDR) (nouvel article)              | Règle V/18.1, V/20.2 Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/20, Résolution OMI A.861 (20), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.16 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)              | EN 61996 (2001), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61996 (2000), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.30 | Système électronique de visualisation des cartes marines (ECDIS) avec sauvegarde et Système de visualisation de cartes tramées (RCDS)<br>(nouvel article) | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.1.4, Règle V/19.2.1.5, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.8 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI A.817 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 5 et par la Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17)                | EN 61174 (2002), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61174 (2002), CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   | X | X | X | X |  |
| A.1/4.31 | Gyrocompas pour engins à grande vitesse<br>(nouvel article)   | Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994)               | Résolution OMI CSM.36 (63) 13.2.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.821 (19), Résolution OMI A.694 (17)   | ISO 16328 (2001), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>ISO 16328 (2001) CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   | X | X | X | X |  |
|          |   | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000)               | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.821 (19), Résolution OMI A.694 (17)   |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.32 | Équipement AIS (système d'identification automatique) universel<br>(nouvel article)   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.4, Résolution OMI CSM.74 (69) annexe 3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.15 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17), UIT R. M. 1371-1 (10/00) (1)  | EN 61993-2 (2002), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 61993-2 (2002), CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   | X | X | X | X |  |
| A.1/4.33 | Système de contrôle de poursuite<br>(nouvel article)  | Règle V/18.7, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.8.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.12 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI CSM.74 (69) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17)   | CEI 62065 (2002), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 62065 (2002), CEI 60945 (1996), CEI 61162   |   | X | X | X | X |  |
| A.1/4.34 | Aide de pointage radar automatique (ARPA)   | Règle V/12 (r)  | Règle V/12 (g), Règle V/12 (h), Règle V/12 (j), Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.823 (19) Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00) | EN 60936-1 (2000), EN 60872-1 (1998), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 60936-1 (1999), CEI 60872-1 (1998), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |

| 1        | 2                                   | 3              | 4   | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|-------------------------------------|----------------|---|---|---|---|---|---|---|--|
|          |                                     | Règle V/18.1   | Règle V/19.2.3.2, Règle V/19.2.7.1, Règle V/19.2.8.1, Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.823 (19) Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00) |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.35 | Aide de poursuite automatique (ATA) | Règle V/12 (r) | Règle V/12 (g), Règle V/12 (h), Règle V/12 (i), Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17) UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)                                  | EN 60936-1 (2000), EN 60872-2 (1998), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 60936-1 (1999), CEI 60872-2 (1998), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
|          |                                     | Règle V/18.1   | Règle V/19.2.3.2, Règle V/19.2.7.1, Règle V/19.2.5.5, Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par Résolution OMI CSM.64 (67) Annexe 4, Résolution OMI A.694 (17) UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)                               |   |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.36 | Aide de pointage électronique (EPA) | Règle V/12 (r) | Règle V/12 (g), Règle V/12 (h), Règle V/12 (i), Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)                                 | EN 60936-1 (2000), EN 60872-3 (1999), EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 60936-1 (1999), CEI 60872-3 (1999), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
|          |                                     | Règle V/18.1   | Règle V/19.2.3.2, Règle V/19.2.3.3, Règle V/19.2.7.1, Résolution OMI A.278 (VIII) Résolution OMI A. 477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17) UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)                            |   |   |   |   |   |   |  |

| 1   | 2  | 3   | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|---|--|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/4.37  | Aide de pointage radar automatique (ARPA) pour engins à grande vitesse | Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.36 (63) 13.5 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.820 (19), Résolution OMI A.823 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)           | EN 60936-2 (1999), EN 60872-1 (1998), EN 61162, EN 60945 (1997);<br>CEI 60936-2 (1998), CEI 60872-1 (1998), CEI 61162, EN 60945 (1997) |   | X | X | X | X |  |
| Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) |  | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.820 (19), Résolution OMI A.823 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00)           |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.38  | Aide de poursuite automatique (ATA) pour engins à grande vitesse       | Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.13.1 (Recueil HSC de 1994)   | Résolution OMI CSM.36 (63) 13.5 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.820 (19), Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00) | EN 60936-2 (1999), EN 60872-2 (1998), EN 61162, EN 60945 (1997);<br>CEI 60936-2 (1998), CEI 60872-2 (1998), CEI 61162, EN 60945 (1997) |   | X | X | X | X |  |
| Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) |  | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.820 (19), Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.628-3 (11/93), UIT-R M.1177-2 (05/00) |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/4.39  | Réflecteur radar (nouvel article)                                      | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)   | Règle V/19.2.1.7, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.13  | Résolution OMI A.384 (X), EN 60945 (1997), EN ISO 8729 (1998);<br>Résolution OMI A.384 (X), CEI 60945 (1996), ISO 8729 (1997)          |   | X | X | X | X |  |

(<sup>1</sup>) L'annexe 3 UIT R.M.1371-1 ne s'appliquera qu'en conformité avec les exigences de la Résolution OMI CSM 74 (69).

## 5. Équipements de radiocommunications

Notes concernant l'annexe A.1, point 5 — Équipements de radiocommunications

Colonne 4: les recommandations de l'UIT citées sont celles visées dans les conventions internationales et les résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI.

Colonne 5: en cas de conflit entre les exigences de la circulaire OMI CSM/Circ 862, citée pour plusieurs articles, et celles des normes d'essai du produit, ce sont les exigences de la circulaire OMI CSM/Circ 862 qui l'emportent.

Colonne 5: lorsqu'il est fait référence à la norme EN/CEI 61 162, la norme d'essai du produit en question est vérifiée pour délimiter la partie applicable de ladite norme EN/CEI 61 162.

| Article n° | Nom de l'article  | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire  | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI   | Normes d'essai   | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |  |
|------------|---|--|--|--|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|--|
|            |   |  |  |  | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |  |
| 1          | 2   | 3  | 4  | 5  | 6                                     |       |       |       |   |   |  |
| A.1/5.1    | Radio à ondes métriques permettant d'émettre et de recevoir par ASN et en radiotéléphonie | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.385 (X), Résolution OMI A.524 (13), Résolution OMI A.803 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 1, Résolution OMI A.694 (17), UIT R. M.489-2 (10/95), UIT-R M.493-10 (05/00), UIT-R. M.541-8 (10/97), UIT-R M.689-2 (11/93), OMI CSM/ Circ 862 | ETS 300 162-1 (2000-12), EN 301 925 (V1.1.1), EN 300 338 (V1.2.1 1999.04), EN 300 828 (V1.1.1 1998-03), OMI CSM/Circ 862, EN 61162;<br>CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-7 (1996), CEI 60945 (1996), OMI CSM/Circ 862, CEI 61162 |                                       | X     | X     | X     | X |   |  |
| A.1/5.2    | Récepteur de veille par ASN sur ondes métriques (VHF)                                     | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.2 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.803 (19), Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 1, Résolution OMI A.694 (17), UIT R M 489-2 (10/95), UIT-R.M 493-10 (05/00), UIT-R M 541-8 (10/97)   | EN 300 338 (V1.2.1 1999-04), EN 301 033 (V1.1.1 1998-08), EN 300 828 (V1.1.1 1998-03), EN 60945 (1997);<br>CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-8 (1998), CEI 60945 (1996)  |                                       | X     | X     | X     | X |   |  |
| A.1/5.3    | Récepteur NAVTEX  | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.4, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.4 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.4 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.525 (13), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M 540-2 (06/90), UIT-R M 625-3 (10/95)  | EN 300 065 V 1.1.3 (2001-5), EN 301 011 V1.1.1 (1998-09);<br>CEI 61097-6 (1995), CEI 60945 (1996)  |                                       | X     | X     | X     | X |   |  |

| 1       | 2  | 3  | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|---------|--|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/5.4 | Récepteur EGC  | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.5, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.5 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.570 (14), Résolution OMI A.664 (16), Résolution OMI A.694 (17)   | ETS 300 460 Éd.1 (1997-11) +A1 (1997-11), EN 300 829 V1.1.1 (1998-03);<br><br>CEI 61097-4 (1994), CEI 60945 (1996)                                |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.5 | Récepteur captant les renseignements sur la sécurité marine (RSM) diffusés sur ondes décimétriques (récepteur HF IDBE) | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 3.17.1 (Recueil HSC de 2000)  | Règle IV/7.1.5, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.5 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.699 (17), Résolution OMI A.700 (17), Résolution OMI A.806 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.491-1 (07/86), UIT-R M.492-6 (10/95), UIT-R M.540-2 (06/90), UIT-R M.625-3 (10/95), UIT-R M.688 (06/90)                           | ETS 300 067 Éd.1 (1992-09) +A1 (1998-09), EN 60945 (1997), EN 61162;<br><br>ETS 300 067 Éd.1 (1992-09) +A1 (1998-09), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.6 | 406 MHz (COSPAS-SARSAT)  | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.6, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.662 (16), Résolution OMI A.696 (17), Résolution OMI A.810 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.56 (66) et Résolution OMI CSM.120 (74), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.633-2 (05/00), UIT-R M.690-1 (10/95), OMI CSM/Circ 862. | ETS 300 066 V 1.3.1 (2001-01), EN 60945 (1997), CSM/Circ 862 <sup>(1)</sup> ; CEI 61097-2 (1994), CEI 60945 (1996), CSM/Circ 862                  |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.7 | RLS bande L (INMARSAT)   | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/7.1.6, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.6.1.6 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.1.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.662 (16), Résolution OMI A.812 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.632-3 (02/97), UIT-R M.690-1 (10/95), OMI CSM/Circ 862   | ETS 300 372 Éd.1 (1996-05), EN 60945 (1997), CSM/Circ 862 <sup>(1)</sup> ; CEI 61097-5 (1997), CSM/Circ 862                                       |   | X | X | X | X |  |

| 1        | 2   | 3  | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|--|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/5.8  | Récepteur de veille sur 2 182 kHz   | Article supprimé   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/5.9  | Générateur d'alarme à deux fréquences porteuses   | Article supprimé   |   |  |   |   |   |   |   |  |
| A.1/5.10 | Radio à ondes hectométriques (MF) permettant d'émettre et de recevoir par ASN et en radiotéléphonie (2) | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/9.1.1, IV/10.1.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.8.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.9.1.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.804 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M 493-10 (05/00), UIT-R M 541-8 (10/97)                             | EN 300 338 V1.2.1 (1999-04), ETS 300 373 éd.1 (1995-08) + A1 (1997-08), EN 60945 (1997), CSM/Circ 862, EN 61162; CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-9 (1997), CEI 60945 (1996), CSM/Circ 862, CEI 61162 |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.11 | Récepteur de veille par ASN sur ondes hectométriques (MF)   | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/9.1.2, Règle IV/10.1.3, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.8.1.2 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.9.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.804 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17), UIT R M 493-10 (05/00), UIT R M.541-8 (10/97), UIT R.M.1173 (10/95) | EN 301 033 V1.1.1 (1998-08), EN 300 338 V1.2.1 (1999-04), EN 60945 (1997), CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-8 (1998), CEI 60945 (1996)  |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.12 | Station terrienne de navire (STN) Inmarsat-B  | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/10.1.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.9.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.10.1.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.570 (14), Résolution OMI A.808 (19), Résolution OMI A.694 (17), OMI CSM/Circ 862  | CEI 61097-10 (1999), CSM/Circ. 862, CEI 60945 (1996)   |   | X | X | X | X |  |



| 1        | 2  | 3  | 4  | 5   | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|--|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| A.1/5.13 | Station terrienne de navire (STN) Inmarsat-C   | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/10.1.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.9.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.10.1.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.570 (14), Résolution OMI A.664 (16) (?), Résolution OMI A.807 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17), OMI CSM/Circ 862  | ETS 300 460 éd.1 (1996-05) +A1 (1997-11), EN 300 829 V1.1.1 (1998-03), EN 61162, CSM/Circ. 862,<br>CEI 61097-4 (1994), CEI 60945 (1996), CEI 61162, CSM/Circ. 862   |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.14 | Radio à ondes hectométriques / décimétriques (MF/HF) permettant d'émettre et de recevoir de l'ASN, de la télégraphie IDBE et de la radiotéléphonie (*) | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/ 10.2.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.9.2.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.10.2.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.806 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 3, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.476-5 (10/95), UIT-R M.491-1 (07/86), UIT-R M.492-6 (10/95), UIT-R M.493-10 (05/00), UIT-R M.541-8 (10/97), UIT-R.M.625-3 (10/95), UIT-R.M.1173 (10/95), OMI CSM/Circ. 862 | ETS 300 373 éd.1 (1995-08) + A1 1997-08, EN 300 338 V1.2.1 (1999-04), ETS 300 067 Éd.1 (1990-11) +A1 (1993-10), EN 60945 (1997), EN 61162, CSM/Circ 862;<br>CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-9 (1997), CEI 61097-11 (2000), CEI 60945 (1996), CEI 61162, CSM/Circ. 862 |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.15 | Récepteur de veille par ASN sur ondes hectométriques / décimétriques (MF/HF)   | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/10.2.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.9.2.2 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 14.10.2.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.806 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.68 (68) annexe 3, Résolution OMI A.694 (17), UIT-R M.493-10 (05/00), UIT-R.M 541-8 (10/97)   | EN 301 033 V1.1.1 (1998-08), ETS 300 338 V1.2.1 (1999-04), EN 60945 (1997);<br>CEI 61097-3 (1994), CEI 61097-8 (1998), CEI 60945 (1996)   |   | X | X | X | X |  |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5  | 6 |   |   |   |   |  |
|----------|---|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| A.1/5.16 | Appareil aéronautique émetteur-récepteur radiotéléphonique à ondes métriques                      | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)          | Règle IV/7.5, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.7.2 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI CSM.80 (70) annexes 1 et 2; Résolution OMI A.694 (17), Convention, OACI, annexe 10, Règles radio   | EN 301 688 V1.1.1 (2000-07), EN 60945 (1997);<br>EN 301 688 V1.1.1 (2000-07), CEI 60945 (1996)                     |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.17 | Émetteurs-récepteurs radiotéléphoniques portatifs à ondes métriques (VHF) des engins de sauvetage | Règle III/4, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1.6 et 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle III/6.2.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.2.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.2.1.1 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI A.809 (19) annexe 1, Résolution OMI A.694 (17), UIT R M.489-2 (10/95), UIT-R M.542.1 (07/82) | ETS 300 225 Ed 3 (1998-01), EN 300 828 V1.1.1 (1998-03), EN 60945 (1997);<br>CEI 61097-12 (1996), CEI 60945 (1996) |   | X | X | X | X |  |
| A.1/5.18 | Émetteurs-récepteurs radiotéléphoniques fixes à ondes métriques (VHF) des engins de sauvetage     | Règle III/4, Règle X/3, Résolution OMI CSM.36 (63) 14.13.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1.6 et 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle III/6.2.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 8.2.1.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.2.1.1 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI A.809 (19) annexe 2, Résolution OMI A.694 (17), UIT R M.489-2 (10/95)                        | EN 301 466 (2000-11), EN 60945 (1997);<br>EN 301 466 (2000-11), CEI 60945 (1997)                                   |   | X | X | X | X |  |

<sup>(1)</sup> La circulaire OMI CSM/Circ 862 s'applique uniquement au dispositif permettant l'activation à distance, pas à la radiobalise proprement dite.

<sup>(2)</sup> Conformément aux décisions de l'OMI et de l'UIT, les exigences relatives aux générateurs d'alarme à deux fréquences porteuses et à la transmission sur H3E ne sont plus applicables dans les normes d'essai.

<sup>(3)</sup> S'applique uniquement si la STN Inmarsat-C comprend les fonctions EGC.

<sup>(4)</sup> Conformément aux décisions de l'OMI et de l'UIT, les exigences relatives aux générateurs d'alarme à deux fréquences porteuses et à la transmission sur A3H ne sont plus applicables dans les normes d'essai.

**ANNEXE A.2: ÉQUIPEMENTS POUR LESQUELS IL N'EXISTE PAS DE NORMES D'ESSAI DÉTAILLÉES DANS LES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX**

Notes concernant l'ensemble de l'annexe A.2

Colonne 5: l'indication d'un ensemble de normes d'essai pour un article peut ne pas être complète ou contenir des normes non encore adoptées.

**1. Engins de sauvetage**

| Article n°               | Nom de l'article  | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI           | Normes d'essai | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|--------------------------|---|---|--|----------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|                          |   |   |  |                | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1                        | 2   | 3   | 4  | 5              | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/1.1                  | Réfecteur radar pour radeaux de sauvetage                                 | Règle III/4, III/34, Règle X/3  | Résolution OMI CSM 48 (66)   |                |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/1.2                  | Matériaux pour combinaison d'immersion                                    | Règle III/4, III/34   | Résolution OMI CSM 48 (66)   |                |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/1.3 ex A.1/1.22      | Dispositifs de mise à l'eau par dégagement libre pour engins de sauvetage | Règle III/34  | Résolution OMI CSM 48 (66)   |                |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/1.3 (nouvel article) | Système d'alarme générale et dispositif de communication avec le public   | Règle III/6. (5)  | LSA Code 7.2, Résolution OMI A.830 (18), CSM/Circ. 808, Résolution OMI CSM.97 (73) 4.2.2 (Recueil HSC de 2000) |                |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/1.4 ex A.1/1.29      | Échelles d'embarquement   | Règle III/4, Règle X/3  | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.36 (63) 8.1 (Recueil HSC de 1994)                 | ISO 799-1980   |                                       |       |       |       |   |   |
|                          |   | Règle III/4, Règle X/3  | Règle III/34, Résolution OMI CSM.48 (66), Résolution OMI CSM.97 (73) 8.1 (Recueil HSC de 2000)                 |                |                                       |       |       |       |   |   |

## 2. Prévention de la pollution marine

| Article n°               | Nom de l'article   | Règle MARPOL 73/78 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire                                 | Règles MARPOL 73/78 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI          | Normes d'essai       | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|--------------------------|--|---|---|----------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|                          |  |   |   |                      | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1                        | 2  | 3   | 4   | 5                    | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/2.1 (nouvel article) | Dispositifs de contrôle et d'enregistrement à bord pour le NO <sub>x</sub>   | Annexe VI Résolution 2 Chapitre 1 Règle 1.3.9, Résolution 2 Chapitre 2 Règle 2.1.2.5 et Résolution 2 Chapitre 6.1 | Annexe VI Résolution 2 Chapitre 1 Règle 1.3.9, Résolution 2 Chapitre 2 Règle 2.1.2.5 et Résolution 2 Chapitre 6.1 | À élaborer par l'OMI |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/2.2 (nouvel article) | Systèmes de nettoyage à bord des gaz d'échappement                           | Annexe VI Règle 13.3 (b) (i) et Règle 14.4 (b)  | Annexe VI Règle 13.3 (b) (i) et Règle 14.4 (b)  | À élaborer par l'OMI |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/2.3 (nouvel article) | Méthodes équivalentes pour réduire les émissions à bord de NO <sub>x</sub>   | Annexe VI Règle 13.3 (b) (ii)   | Annexe VI Règle 13.3 (b) (ii)   | À élaborer par l'OMI |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/2.4 (nouvel article) | Autres méthodes technologiques pour limiter les émissions de SO <sub>x</sub> | Annexe VI Règle 14.4 (c)  | Annexe VI Règle 14.4 (c)  | À élaborer par l'OMI |                                       |       |       |       |   |   |

## 3. Protection contre l'incendie

| Article n° | Nom de l'article                               | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire   | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI   | Normes d'essai                  | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|--|---|--|---------------------------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |  |   |  |                                 | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2  | 3   | 4  | 5                               | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/3.1    | Extincteurs fixes, transportables et portatifs | Règle II-2/6.1, II-2/7.1.3, II-2/7.2.3, II-2/ 7.3.1, Règle X/3  | Règle II-2/6.1, II-2/7.1.3, II-2/7.2.3, II-2/ 7.3.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.5.6.11.2, 7.5.6.11.3 (Recueil HSC de 1994)   | EN 1866 (1998) ISO 11601 (1999) |                                       |       |       |       |   |   |
|            |  | Règle II-2/10.5.1.2.2, II-2/10.5.2.2.2, II-2/10.5.3.2.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 4.1.2 (Recueil FSS) | Règle II-2/10.5.1.2.2., II-2/10.5.2.2.2, II-2/10.5.3.2.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.5.6.11.2, 7.5.6.11.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 4.1.2 (Recueil FSS) |                                 |                                       |       |       |       |   |   |

| 1       | 2  | 3  | 4   | 5  | 6 |  |  |  |  |  |
|---------|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|
| A.2/3.2 | Jets diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux locaux de catégorie spéciale  | Transféré à l'annexe A.1/3.49  |   |  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.3 | Démarrateur par temps froid de groupes électrogènes (dispositifs de démarrage)   | Règle II-1/44.2, Règle X/3   | Règle II-1/44.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 12.4 (Recueil HSC de 1994)  |  |   |  |  |  |  |  |
|         |  |  | Règle II-1/44.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 12.4 (Recueil HSC de 2000)  |  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.4 | Ajutages de type combiné (diffusion/jet)   | Règle II-2/4.8.4, II-2/41-2.1.5, Règle X/3   | Règle II-2/4.8.4, II-2/41-2.1.5 Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.8.6 (Recueil HSC de 1994)  |  |   |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/10.2.3.3.4, Règle X/3   | Règle II-2/10.2.3.3.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.5.6 (Recueil HSC de 2000)   |  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.5 | Dispositifs fixes de détection et d'avertissement d'incendie pour postes de commande, locaux de service, compartiments d'habitation et salles des machines avec ou sans surveillance humaine | Règle II-2/13, II-2/14.1, Règle X/3  | Règle II-2/13, II-2/14.1 Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)   | EN 54-2 (1997) + AC (1999)<br>EN 54-4 (1997) + AC (1999) |   |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4, II-2/7.4.1 Règle X/3 Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9 (Recueil FSS) | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4, II-2/7.4.1 Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9 (Recueil FSS) |  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.6 | DéTECTEURS de fumée  | Règle II-2/13.3.2, Règle X/3   | Règle II-2/13.3.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)   | EN 54-7 (2000), pr EN 54-12, pr EN 54-15                 |   |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4 Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.2 (Recueil FSS)    | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.2 (Recueil FSS)   |  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.7 | DéTECTEURS de chaleur  | Règle II-2/13.3, Règle X/3   | Règle II-2/13.3.3, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)   | EN 54-5 (2000), EN 54-6 (1982) + A1 (1998), pr EN 54-15  |   |  |  |  |  |  |
|         |  | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4 Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.3 (Recueil FSS)    | Règle II-2/7.2.2, II-2/7.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.3 (Recueil FSS)    |  |   |  |  |  |  |  |

| 1                       | 2   | 3   | 4   | 5                                     | 6 |  |  |  |  |  |
|-------------------------|---|---|---|---------------------------------------|---|--|--|--|--|--|
| A.2/3.8                 | Fanal de sécurité électrique  | Règle II-2/17.1.1.4, Règle X/3  | Règle II-2/17.1.1.4, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.1.4 (Recueil HSC de 1994)  | Publication CEI 79                    |   |  |  |  |  |  |
|                         |   | Règle II-2/10.10, Règle X.3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.4 (Recueil FSS)                        | Règle II-2/10, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.1.4 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3.2.1.1.4 (Recueil FSS) |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.9                 | Vêtement protecteur résistant aux attaques chimiques  | Transféré à l'annexe A.1/3.50   |   |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.10                | Systèmes d'éclairage à faible hauteur   | Transféré à l'annexe A.1/3.40   |   |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.11 ex<br>A.1/3.10 | Jets diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux locaux de machines | Règle II-2/10.1, Règle X/3  | Règle II-2/10.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.4 (Recueil HSC de 1994)   |                                       |   |  |  |  |  |  |
|                         |   | Règle II-2/10.4, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 7 (Recueil FSS) NB: Non inclus dans le Recueil HSC de 2000 | Règle II-2/10.4, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 7 (Recueil FSS)  |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.12                | Dispositifs fixes d'extinction d'incendie au gaz équivalents pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison           | Transféré à l'annexe A.1/3.45   |   |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.13                | Appareil respiratoire à adduction d'air comprimé  | Règle II-2/17.1.2, Règle X/3  | Règle II-2/17.1.2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.10.3.2.1 (Recueil HSC de 1994)  | EN 139 (1994) + AC (1995) + A1 (1999) |   |  |  |  |  |  |
|                         |   | Règle II-2/10.10.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3 (Recueil FSS)                              | Règle II-2/10.10.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.10.3.2.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 3 (Recueil FSS)    |                                       |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.14                | Manches d'incendie (à enrôler)  | Règle II-2/4.7.1, Règle X/3   | Règle II-2/4.7.1, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.8.5 (Recueil HSC de 1994)  | EN 671-1 (1994) + AC (1995)           |   |  |  |  |  |  |
|                         |   | Règle II-2/10.2.3.1.1, II-2/10.2.3.3.2, Règle X/3   | Règle II-2/10.2.3.1.1, II-2/10.2.3.3.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.5.5 (Recueil HSC de 2000)                                  |                                       |   |  |  |  |  |  |

| 1        | 2   | 3  | 4  | 5                 | 6 |  |  |  |  |  |
|----------|---|--|--|-------------------|---|--|--|--|--|--|
| A.2/3.15 | Dispositifs de détection de la fumée par prélèvement d'échantillons d'air   | Règle II-2/13-1  | Règle II-2/13-1  |                   |   |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle II-2/7.6, II-2/19.3.3, II-2/20.4.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 10 (Recueil FSS)     | Règle II-2/7.6, II-2/19.3.3, II-2/20.4.2, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 10 (Recueil FSS)   |                   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.16 | DéTECTEURS de flammes   | Règle II-2/132, Règle X/3  | Règle II-2/13, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)  | Pr EN 54-10       |   |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.1 (Recueil FSS) | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1, 7.7.1.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.3.1.1 (Recueil FSS) |                   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.17 | Avertisseurs d'incendie à commande manuelle   | Règle II-2/13, Règle X/3   | Règle II-2/13, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)  | Pr EN 54-11       |   |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.1.1 (Recueil FSS)   | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.1.1 (Recueil FSS)            |                   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.18 | Dispositifs d'alarme  | Règle II-2/13, Règle X/3   | Règle II-2/13, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994)  | Pr EN 54-3 (2001) |   |  |  |  |  |  |
|          |   | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Règle X/3, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.5 (Recueil FSS)     | Règle II-2/7.1, II-2/7.2.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 7.7.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 9.2.5 (Recueil FSS)              |                   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.19 | Dispositifs fixes d'extinction d'incendie par eau à action directe destinés à être utilisés dans les locaux de machines de type "A" | Transféré à l'annexe A.1/3.48  |  |                   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.20 | Mobilier rembourré  | Transféré à l'annexe A.1/3.20  |  |                   |   |  |  |  |  |  |

| 1                            | 2  | 3                                | 4  | 5   | 6 |  |  |  |  |  |
|------------------------------|--|----------------------------------|--|---|---|--|--|--|--|--|
| A.2/3.21<br>(nouvel article) | Dispositifs d'extinction pour les magasins à peinture et soutes à liquides inflammables              | Règle II-2/18.7                  | Règle II-2/18.7  | OMI CSM/Circ. 847   |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/10.6.3                | Règle II-2/10.6.3  |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.22<br>(nouvel article) | Dispositifs fixes d'extinction de l'incendie pour les conduits d'évacuation des fourneaux de cuisine | Règle II-2/16.7.4, II-2/32.1.9.3 | Règle II-2/16.7.4, II-2/32.1.9.3   |   |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/9.7.5                 | Règle II-2/9.7.5   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.23<br>(nouvel article) | Dispositifs d'extinction de l'incendie pour héliplate-formes   | Règle II-2/18.8.2.3              | Règle II-2/18.8.2.3  | Résolution OMI A.855 (20)   |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/18.1.2                | Règle II-2/18.1.2  |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.24<br>(nouvel article) | Diffuseurs à mousse portatifs  | Règle II-2/6.4, Règle X/3        | Règle II-2/6.4, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.8.4.1.2 (Recueil HSC de 1994)   |   |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle X/3                        | Résolution OMI CSM. 97 (73) 7.8.4.1.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 4.1.2 (Recueil FSS)   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.25<br>(nouvel article) | Cloisonnements de type "C"   | Règle II-2/3.5                   | Règle II-2/3.5   | Résolution OMI A.799 (19), Résolution OMI A.653 (16), Résolution OMI CSM.61 (67) annexe 1, parties 1, 2 et 5 et annexe 2, ISO 1716 (1973) |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/3.10                  | Règle II-2/3.5   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.26<br>(nouvel article) | Systèmes de combustible gazeux utilisés à des fins domestiques (composants)                          | Règle II-2/51                    | Règle II-2/51  |   |   |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/4.3                   | Règle II-2/4.3   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/3.27<br>(nouvel article) | Dipositifs fixes d'extinction de l'incendie par le gaz CO <sub>2</sub>                               | Règle II-2/5.2, Règle X/3        | Règle II-2/5.2, II-2/7.1.1.1, II-2/38.2.1, II-2/39.1, II-2/53.1, II-2/53.2.2.1, II-2/63.1.1 Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.6.2, 7.15 (Recueil HSC de 1994) | Pr EN.12094, parties 1-20   |   |  |  |  |  |  |



| 1                            | 2  | 3   | 4   | 5                            | 6 |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|--|---|---|------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|
|                              |  | Règle II-2/10.4.1.1.1, Règle X/3                                    | Règle II-2/10.4.1.1.1, I-2/10.5.1.1, II-210.6.3.1.1, II-2/10.7.1.1.II-2/10.7.1.3, II-2/10.9.1.1 Résolution OMI CSM 97 (73) 7.7.3.3, 7.15.7.17.3.8.1 (Recueil HSC de 2000) Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 5.2.2 (Recueil FSS) |                              |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/3.28<br>(nouvel article) | Dispositifs d'extinction de l'incendie à mousse à foisonnement moyen — diffuseurs à mousse fixes pour pétroliers                             | Règle II-2/61.4   | Règle II-2/61.4   | OMI CSM/Circ. 798            |   |  |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/10.8.1   | Règle II-2/10.8.1, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 14 (Recueil FSS)   |                              |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/3.29<br>(nouvel article) | Dispositifs fixes d'extinction de l'incendie à mousse à bas foisonnement pour les locaux de machines et la protection de ponts de pétroliers | Règle II-2/8, II-2/61.4   | Règle II-2/8, II-2/61.4   | OMI CSM/Circ. 582 et corr. 1 |   |  |  |  |  |  |  |
|                              |  | Règle II-2/10.8.1   | Règle II-2/10.8.1, Résolution OMI CSM.98 (73) Ch 6.2.3. Ch 14 (Recueil FSS)   |                              |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/3.30<br>(nouvel article) | Mousse à foisonnement pour dispositifs fixes d'extinction de l'incendie pour les chimiquiers   | Résolution OMI CSM.4 (48) Chapitre 11 paragraphe 11.3 (Recueil IBC) | Résolution OMI CSM.4 (48) Chapitre 11 paragraphe 11.3 (Recueil IBC)   | OMI CSM/Circ. 799, 582, 553  |   |  |  |  |  |  |  |

#### 4. Équipements de navigation

Notes concernant l'annexe A.2, point 4 — Équipements de navigation

Colonnes 3 et 4: la référence au chapitre II de la convention SOLAS doit s'entendre comme une référence à SOLAS 1974 dans sa version modifiée par la résolution CSM 73, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

Colonne 4: les recommandations de l'UIT citées sont celles visées dans les conventions internationales et les résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI.

| Article n° | Nom de l'article                        | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI | Normes d'essai | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |  |  |  |
|------------|---|---|--|----------------|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|--|--|--|
|            |   |   |  |                | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |  |  |  |
| 1          | 2                                       | 3   | 4  | 5              | 6                                     |       |       |       |   |   |  |  |  |
| A.2/4.1    | Gyrocompas pour engins à grande vitesse | Article transféré à l'annexe A.1/4.31   |  |                |                                       |       |       |       |   |   |  |  |  |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5   | 6 |  |  |  |  |  |  |
|----------|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| A.2/4.2  | Système de contrôle de route pour engins à grande vitesse (précédemment pilote automatique)               | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)               | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.12 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.822 (19), Résolution OMI A.694 (17)  | Future norme ISO 16329, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme ISO 16329, CEI 60945 (1996), CEI 61162     |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.3  | Dispositif de contrôle de route à transmission (THD) de type GNSS (précédemment compas électromagnétique) | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.5.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2.5 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.382 (X), Résolution OMI CSM.116 (73), Résolution OMI A.694 (17) | Future norme ISO 22090-X, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme ISO 22090-X, CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.4  | Fanal de signalisation diurne   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.2.2, Résolution OMI CSM.95 (72), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.9 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)                              | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)  |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.5  | Projecteur pour engins à grande vitesse   | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)               | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.9 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 60945 (1996) CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.6  | Équipement de vision nocturne pour engins à grande vitesse  | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000)               | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.10 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.94 (72), Résolution OMI A.694 (17)   | Future norme EN ISO 16273, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme ISO 16273, CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.7  | Système de contrôle de poursuite  | Transféré à l'annexe A.1/4.33   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.8  | Système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM)  | Transféré à l'annexe A.1/4.30   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.9  | Sauvegarde de système électronique de visualisation des cartes marines (SEVCM)                            | Transféré à l'annexe A.1/4.30   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.10 | Système de visualisation de cartes tramées  | Transféré à l'annexe A.1/4.30   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |

| 1        | 2  | 3   | 4   | 5   | 6 |  |  |  |  |  |
|----------|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| A.2/4.11 | Équipement combiné GPS/GLONASS                 | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.74 (69) annexe 1, Résolution OMI A.694 (17)   | Future norme EN 61108-3, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme CEI 61108-3, CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.12 | Équipement DGPS, DGLONASS                      | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.1.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 2, Résolution OMI CSM.36 (63) 7.7.1 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI A.694 (17) | Future norme EN 61108-4, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme CEI 61108-4, CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.13 | Gyrocompas pour engins à grande vitesse        | Transféré à l'annexe A.1/4.31   |   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.14 | Enregistreur des données du voyage             | Transféré à l'annexe A.1/4.29   |   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.15 | Système intégré de navigation                  | Règle V/18.7, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.6, Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 1 3, Résolution OMI A.694 (17)  | Future norme EN 61924, EN 60945 (1997), EN 61162;<br>Future norme CEI 61924, CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.16 | Système intégré à pont                         | Transféré à l'annexe A.1/4.28   |   |   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.17 | Système de renforcement de cibles radar        | Règle V/18.7, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000) | UIT-R M 1176- (10/95), Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)  |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.18 | Dispositif de réception sonore                 | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.1.8, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.14 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 1 1, Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997), EN 61162;<br>CEI 60945 (1996), CEI 61162   |   |  |  |  |  |  |
| A.2/4.19 | Compas magnétique pour engins à grande vitesse | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000)                | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.382 (X), Résolution OMI A.694 (17)  | ISO 449 (1997), ISO 694 (2000), ISO 1069 (1973), ISO 2269 (1992), EN 60945 (1997)<br>ISO 449 (1997), ISO 694 (2000), ISO 1069 (1973), ISO 2269 (1992), CEI 60945 (1996) |   |  |  |  |  |  |

| 1        | 2  | 3   | 4   | 5   | 6 |  |  |  |  |  |  |
|----------|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| A.2/4.20 | Système de contrôle de poursuite pour engins à grande vitesse              | Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.4 (Recueil HSC de 2000)               | Résolution OMI CSM.97 (73) 13.12 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)   | EN 60945 (1997), EN 61162; CEI 60945 (1996), CEI 61162  |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.21 | Matériel cartographique pour radar de bord                                 | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.17.1 (Recueil HSC de 2000) | Règle V/19.2.3.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.817 (19) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 5, Résolution OMI A.477 (XII) modifiée par la Résolution OMI CSM.64 (67) annexe 4, Résolution OMI A.694 (17) | Future norme EN 60936-3 (2001), EN 60945 (1997), EN 61162; Future norme CEI 60936-3 (2001), CEI 60945 (1996), CEI 61162 |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.22 | Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type gyroscopique | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/19.2.3.5, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.116 (73), Résolution OMI A.694 (17)   | Future norme ISO 22090-1, EN 60945 (1997), EN 61162; Future norme ISO 22090-1, CEI 60945 (1996), CEI 61162              |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.23 | Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type magnétique   | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/19.2.3.5, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI CSM.86 (70) annexe 2, Résolution OMI CSM.116 (73), Résolution OMI A.694 (17)  | Future norme ISO 22090-2, EN 60945 (1997), EN 61162; Future norme ISO 22090-2, CEI 60945 (1996), CEI 61162              |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.24 | Indicateur de poussée  | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/19.2.5.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.7.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)  |   |   |  |  |  |  |  |  |
| A.2/4.25 | Indicateurs de poussée latérale, de tangage et de mode                     | Règle V/18.1, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000)  | Règle V/19.2.5.4, Résolution OMI CSM.36 (63) 13.11.2 (Recueil HSC de 1994), Résolution OMI CSM.97 (73) 13.11.2 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17)   |   |   |  |  |  |  |  |  |

## 5. Équipements de radiocommunications

Notes concernant l'annexe A.2, point 5 — Équipements de radiocommunications

Colonne 4: les recommandations de l'UIT citées sont celles visées dans les conventions internationales et les résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI.

| Article n° | Nom de l'article                             | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire   | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI  | Normes d'essai   | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|--|---|---|--|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |  |   |   |  | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2  | 3   | 4   | 5  | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/5.1    | RLS à ondes métriques (VHF)                  | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/8.3 Résolution OMI CSM.97 (73) 14.8.3 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.662 (16), Résolution OMI A.805 (19), Résolution OMI A.694 (17), UIT R M.489-2 (10/95), UIT-R M 693 (06/90) | EN 60945 (1997);<br>CEI 60945 (1996)   |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/5.2    | Réserve d'alimentation radio                 | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/13.2, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.13 (Recueil HSC de 2000), COMSAR Circ. 16, Résolution OMI A.694 (17)   | Future norme EN 61097-14, EN 60945 (1997);<br>Future norme CEI 61097-14 CEI 60945 (1996) |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/5.3    | Station terrienne de navire (STN) Inmarsat-F | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/10.1.1, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.10.1 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.570 (14), Résolution OMI A.808 (19), Résolution OMI A.694 (17), OMI CSM/Circ 862                      | Future norme CEI 61097-13, CEI 60945 (1996), OMI CSM/Circ 862                            |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/5.4    | Panneau de détresse                          | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/6.4, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.6.4 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17), OMI CSM/Circ 862.   | EN 60945 (1997)<br>CEI 60945 (1996)  |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/5.5    | Panneau d'alarme de détresse                 | Règle IV/14, Règle X/3, Résolution OMI CSM.97 (73) 13.1.2 (Recueil HSC de 2000) | Règle IV/6.6, Résolution OMI CSM.97 (73) 14.6.6 (Recueil HSC de 2000), Résolution OMI A.694 (17), OMI CSM/Circ 862  | EN 60945 (1997)<br>CEI 60945 (1996)  |                                       |       |       |       |   |   |

## 6. Équipements exigés par la convention Colreg 72

| Article n° | Nom de l'article                  | Règle COLREG 72 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire | Règles COLREG 72 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI | Normes d'essai  | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|-----------------------------------|--|---|---|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |                                   |  |   |   | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2                                 | 3  | 4   | 5   | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/6.1    | Feux de navigation                | Annexe I/14  | Annexe I/14, Résolution OMI A.694 (17)  | EN 60945 (1997), Colreg 72 annexe I (fonctionnement);<br>CEI 60945 (1996), Colreg 72 annexe I (fonctionnement)  |                                       |       |       |       |   |   |
| A.2/6.2    | Appareils de signalisation sonore | Annexe III/3   | Annexe III/3, Résolution OMI A.694 (17)   | EN 60945 (1997), Sifflets — Colreg 72 annexe III/1 (fonctionnement), cloches ou gongs — Colreg 72 annexe III/2 (fonctionnement)<br>CEI 60945 (1996), Sifflets — Colreg 72 annexe III/1 (fonctionnement), Cloches ou gongs — Colreg 72 annexe III/2 (fonctionnement) |                                       |       |       |       |   |   |

## 7. Équipements de sécurité des vraciers

| Article n° | Nom de l'article       | Règle SOLAS 74 telle que modifiée où une "approbation de type" est nécessaire | Règles SOLAS 74 applicables telles que modifiées, et résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI | Normes d'essai  | Modules d'évaluation de la conformité |       |       |       |   |   |
|------------|------------------------|---|--|---|---------------------------------------|-------|-------|-------|---|---|
|            |                        |   |  |   | B + C                                 | B + D | B + E | B + F | G | H |
| 1          | 2                      | 3   | 4  | 5   | 6                                     |       |       |       |   |   |
| A.2/7.1    | Appareil de chargement | Règle XII/11, Résolution 5 de la conférence SOLAS 1997                        | Règle XII/11, Résolution 5 de la conférence SOLAS 1997   | Recommandation n° 48 de l'IACS sur les calculateurs de chargement (SOLAS/CONF.4/7)» |                                       |       |       |       |   |   |